

POUR UNE METHODE D'ANALYSE

par Clifford Brooks

Clifford Brooks, bibliothécaire américain, en stage d'étude à la Bibliothèque de la Joie par les livres à Clamart, a suivi les cours de Mrs Helen Simpson à l'école supérieure de bibliothéconomie de Rutgers University (New Jersey). Ces cours s'adressent aux bibliothécaires qui se destinent aux bibliothèques d'adolescents. C. Brooks donne ci-après l'essentiel de cet enseignement.

Au début du cours, tous les étudiants reçoivent la grille d'analyse qui suit, les formules convenues pour recommander un livre (des plus tièdes aux plus chaleureuses), et des échantillons d'analyses de romans et de documentaires qui peuvent servir de modèle. En même temps, ils reçoivent une liste de nouveautés parmi lesquelles ils doivent choisir vingt et un titres à analyser pendant les trois mois que dure le cours. Ces livres sont répartis en catégories et il faut en choisir au moins un dans chaque catégorie. Cet exercice d'analyse est mis en relation avec l'exercice qui consiste à constituer des listes bibliographiques pour les lecteurs avec commentaires très brefs et analyses.

L'analyse doit se limiter à cent mots. Elle est destinée aux bibliothécaires qui n'ont pas le temps de voir ou lire les livres, pour les guider dans leurs acquisitions.

Après les renseignements bibliographiques — dont le prix — la première phrase doit dire brièvement le sujet du livre et indiquer son genre littéraire. La dernière phrase est en général une évaluation critique. La rédaction de l'analyse n'est pas un exercice de style. Elle doit seulement être parfaitement claire et lisible.

On indique si on recommande ou non le livre et on précise à quel degré on le recommande, et pour quel public, si on présuppose un succès plus ou moins universel et quelle utilisation on en voit. C'est le sujet qui est intéressant — ou la manière dont il est traité — à cause d'un programme, ou d'intérêts individuels d'enfants plus ou moins mûrs.

On considérera spécialement :

Pour les ouvrages d'imagination

- l'intrigue,
- le genre : histoire, satire, science-fiction, mystère, avant-garde, aventure, etc.
- le lieu et le temps, si c'est important.
- l'écriture (traitement, style) : sensationnel, impressionniste, condensé, bavard, vif, poétique, journalistique, avant-garde, retours en arrière, souvenirs personnels.
- présentation, si c'est important.
- éléments à discuter s'il y en a et leur portée.
- points d'intérêt particuliers.
- comparaison avec d'autres livres du même auteur, ou avec d'autres livres du même genre d'autres auteurs.

Pour les documentaires

- le sujet.
- la forme : théâtre, biographie, etc.
- portée : complet, partiel, limité à...
- écriture (traitement, style) : simplifié, érudit, analytique, technique, clair, confus, détaillé, faisant autorité, original ou non.
- point de vue : orienté (comment ?), objectif, moralisant, politique, etc.
- actualité, si c'est important.
- compétence de l'auteur, sources d'information, si c'est important.
- exactitude, si on est capable de juger.
- éléments à discuter, s'il y en a, et leur portée.
- présentation, y compris cartes, index, graphiques, etc., et leur omission, si c'est important.

- points intéressants particuliers et leur importance.
- comparaison avec d'autres livres du même auteur ou avec des livres du même genre d'autres auteurs.

En conclusion : il n'est pas indispensable d'appliquer tous ces points aux livres à examiner. C'est plutôt un rappel des points à envisager quand on analyse un livre.

Deux exemples d'analyses

Peyton, K.M. **L'été de mes 17 ans**. Paris : Hachette, 1975. (Poche rouge).

Un roman sans prétentions pour les adolescents, traduit de l'anglais, qui raconte les expériences sociales et scolaires d'un jeune lycéen anglais de 17 ans. « Penn », le héros central du livre, est mal compris par tout le monde. Persécuté à cause de ses cheveux longs, il trouve par ses propres moyens une façon de se révolter qui est quelquefois très drôle. Bonne étude psychologique de l'adolescence vis-à-vis de l'autorité établie. Facile à lire grâce à beaucoup d'action et au rythme rapide de l'intrigue. Un bon livre sur un thème d'actualité pour tous les adolescents. Recommandé pour tous.

César, Jules. **Vaincre à Gergovie**. Paris : Gallimard, 1975. (Reporters du passé).

L'histoire de la conquête de la Gaule par Jules César en traduction française. Bien que le texte original de César ne soit pas complet, la présentation de ce livre aussi bien que la traduction sont d'une qualité supérieure. L'aspect attirant est le « Journal du temps », où on voit les faits les plus importants de l'histoire accompagnés d'images et de tableaux. Pas assez de cartes, pas d'index. Un excellent livre pour le jeune débutant intéressé par l'histoire gallo-romaine. Recommandé pour tous.

C. Brooks.

Comment choisir un livre pour enfants ? Quelle méthode d'analyse faut-il appliquer pour examiner un livre d'images, une bande dessinée, un conte ou un roman, un ouvrage documentaire ? Depuis sa création, la Joie par les livres s'est efforcée, entre autres tâches, de trouver pour chacune de ces questions des réponses satisfaisantes.

Dès 1967, les membres du Comité de lecture cherchaient à faire le point sur leur démarche critique. Plus tard, c'était aux enfants que nous demandions d'exprimer les raisons de leurs choix, lors d'enquêtes sur des livres de nature, puis sur des romans. Depuis, des critiques, des enseignants, des spécialistes venant d'horizons très divers ont apporté dans notre revue des études, des témoignages sur leur approche de la littérature enfantine. Ces recherches se poursuivent actuellement à travers les cycles de conférences et les stages de la Joie par les livres dont nous donnerons très bientôt des nouvelles ici même.

D'autre part, l'équipe restreinte de bibliothécaires qui se réunissait régulièrement chez nous pour discuter des nouveautés, échanger leurs points de vue, s'est considérablement élargie. Ce sont maintenant plus de quinze groupes répartis dans toute la France qui collaborent à ce travail constant d'évaluation et de réflexion, à la lumière d'une expérience quotidienne avec les jeunes lecteurs.

Un des thèmes à l'étude dans les groupes actuellement : de nouveaux projets de « grilles » pour l'analyse des différents types de livres publiés à l'intention des enfants.